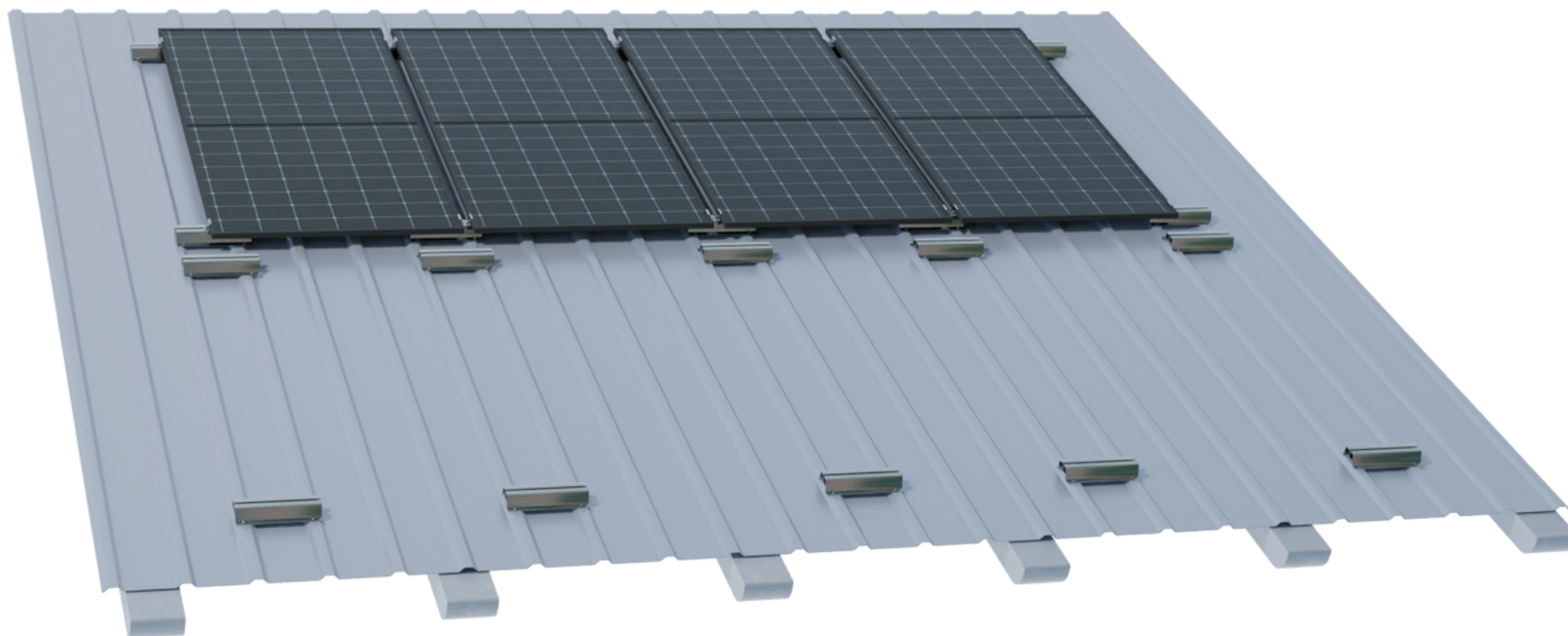


Instrukcja montażu

Installation manual, Montageanweisung

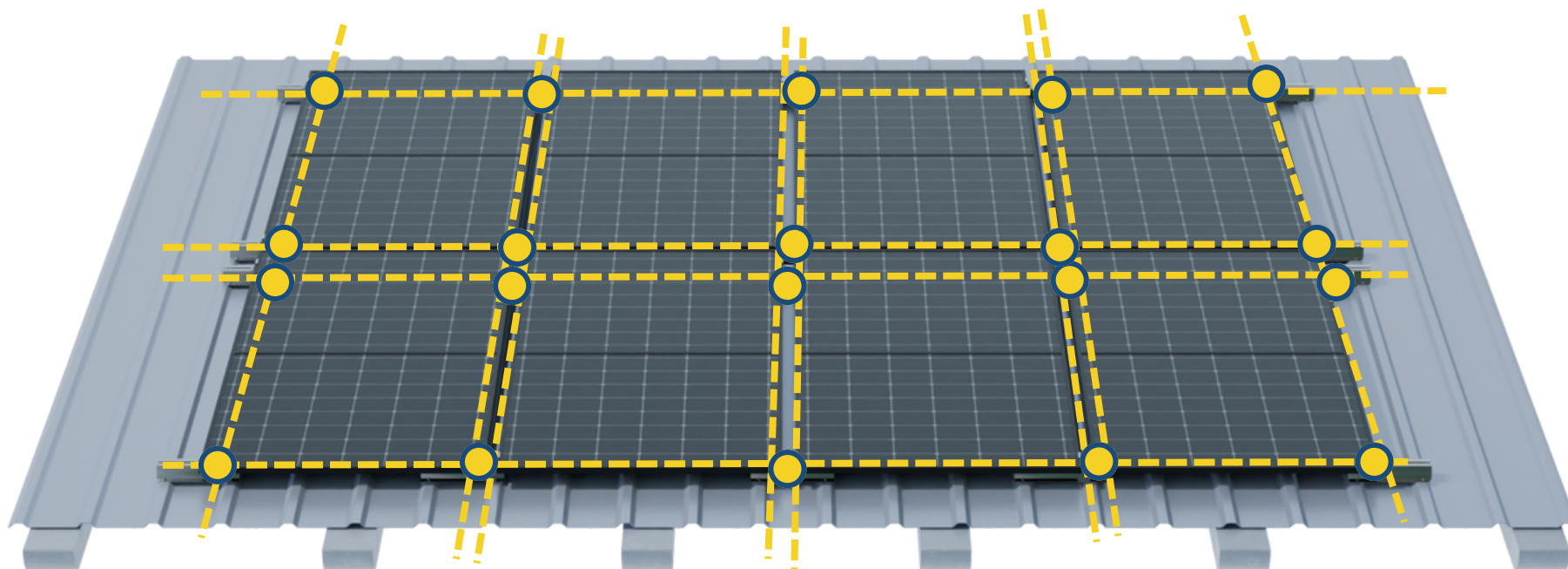
DACH SKOŚNY – BLACHA TRAPEZOWA/MOSTKI TRAPEZOWE

PITCHED ROOF – TRAPEZOIDAL SHEETING/TRAPEZOIDAL BRIDGES,
STEILDACH – TRAPEZBLECHE/TRAPEZBRÜCKEN



1. Rozmieszczenie uchwytów

Arrangement of the clamps, Anordnung der Klemmen



Zaplanuj rozmieszczenie mostków w taki sposób, aby opierały się na dwóch garbach blachy trapezowej, umożliwiając ustawienie klem na środku między modułami oraz na ich skrajnych brzegach.

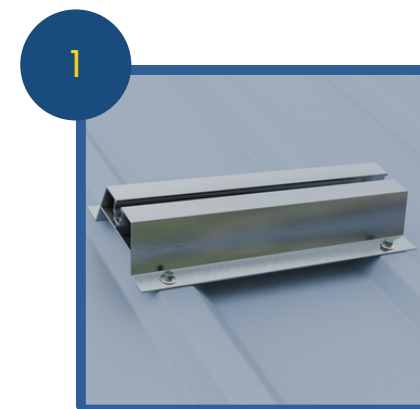
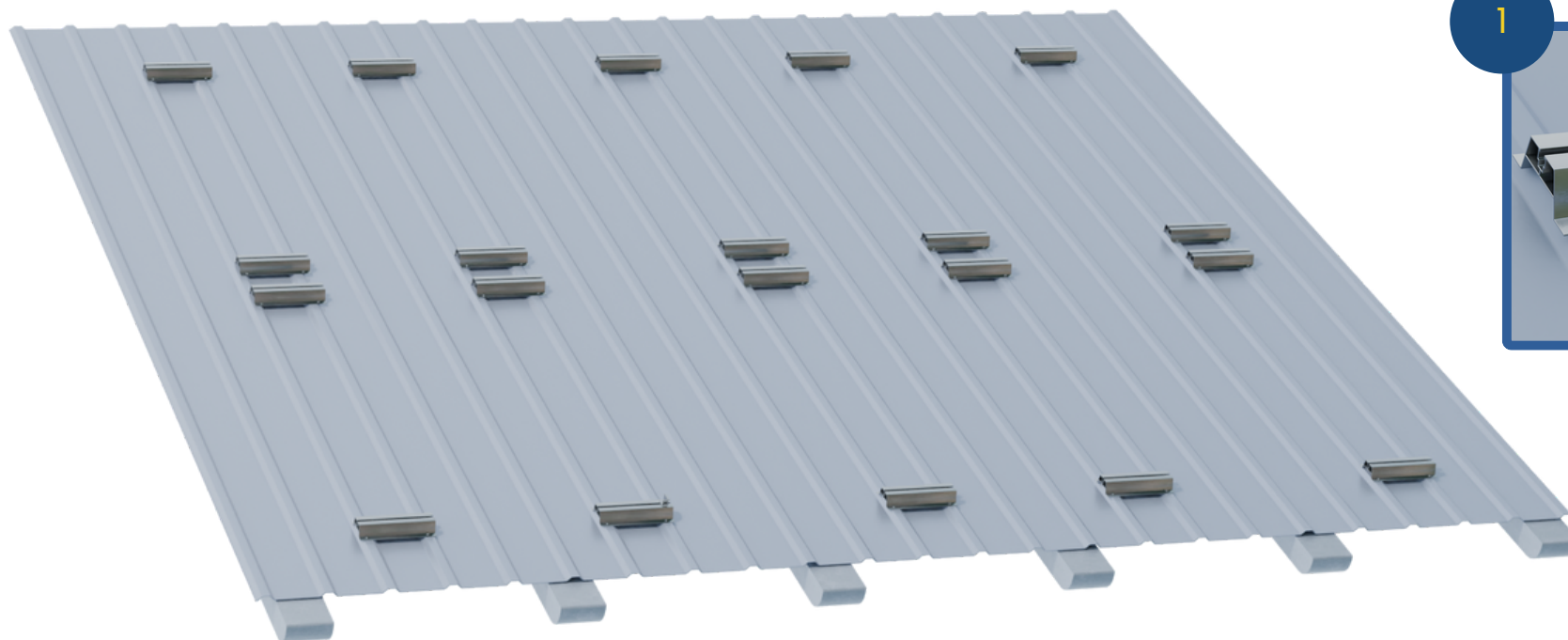
Plan the positioning of the bridges so that they rest on the two humps of the trapezoidal sheet, allowing the clamps to be positioned in the middle between the modules and at their extreme edges

Planen Sie die Positionierung der Brücken so, dass sie auf den beiden Höckern des Trapezblechs aufliegen, so dass die Klemmen in der Mitte zwischen den Modulen und an ihren äußersten Rändern positioniert werden können.



2.Montaż mostków

Installation of the clamps, Anbringen der Klemmen



Zamocuj mostek. Użyj do tego celu 4 blachowkrętów 5,5 x 25 z uszczelką.

Użyj:

- mostka trapezowego
- blachowkrętów

Fix the bridges. Use 4 5.5 x 25 sheet metal screws with gasket for this purpose.

Use:

- trapezoidal bridge
- sheet metal screws

Befestigen Sie die Brücken. Verwenden Sie dazu 4 Blechschrauben 5,5 x 25 mit Dichtung.

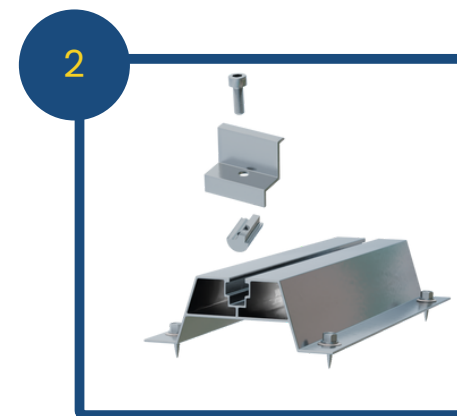
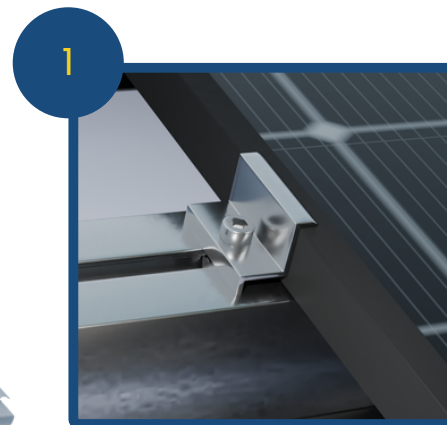
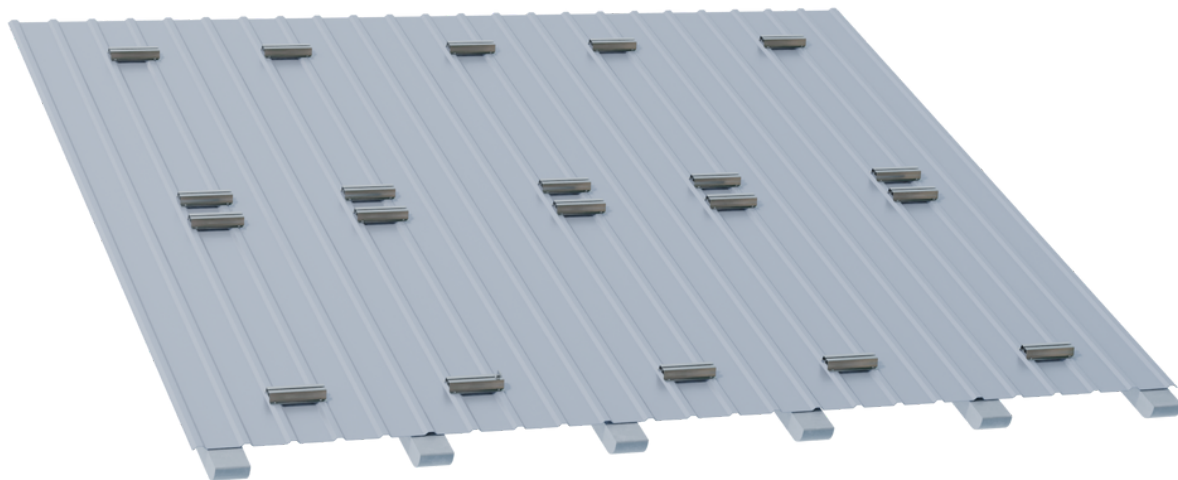
Verwendung:

- trapezförmige Brücke
- Blechschrauben



4. Montaż klem

Installing the clamps, Anbringen der Klammern



Wpust przesuwany wstaw do górnego kanału profilu. Wpust jest tak zaprojektowany, by można go umieścić od góry w dowolnym miejscu kanału. Następnie, po rozmieszczeniu wpustów, przymocuj lekko klemy. Użyj w tym celu śrub imbusowych. Informacja! Klemy powinny wisieć luźno. Zostaną one przykręcone w kolejnym etapie (w czasie rozkładania kolejnych modułów). Kłema końcowa jest pierwsza i ostatnia w rzędzie, która stabilizuje krawędź pierwszego i ostatniego modułu. Pozostałe wpusty przesuwne połącz z klemami środkowymi, tak by ustabilizować boki dwóch sąsiednich modułów. Kłema końcowa powinna mieć wysokość równą grubości modułu, za to klemy środkowe pasują do dowolnej jego grubości. Prawidłowa śruba imbusowa będzie krótsza o 1 cm od grubości modułu, bez względu czy jest łączona ze środkową czy końcową klemą.

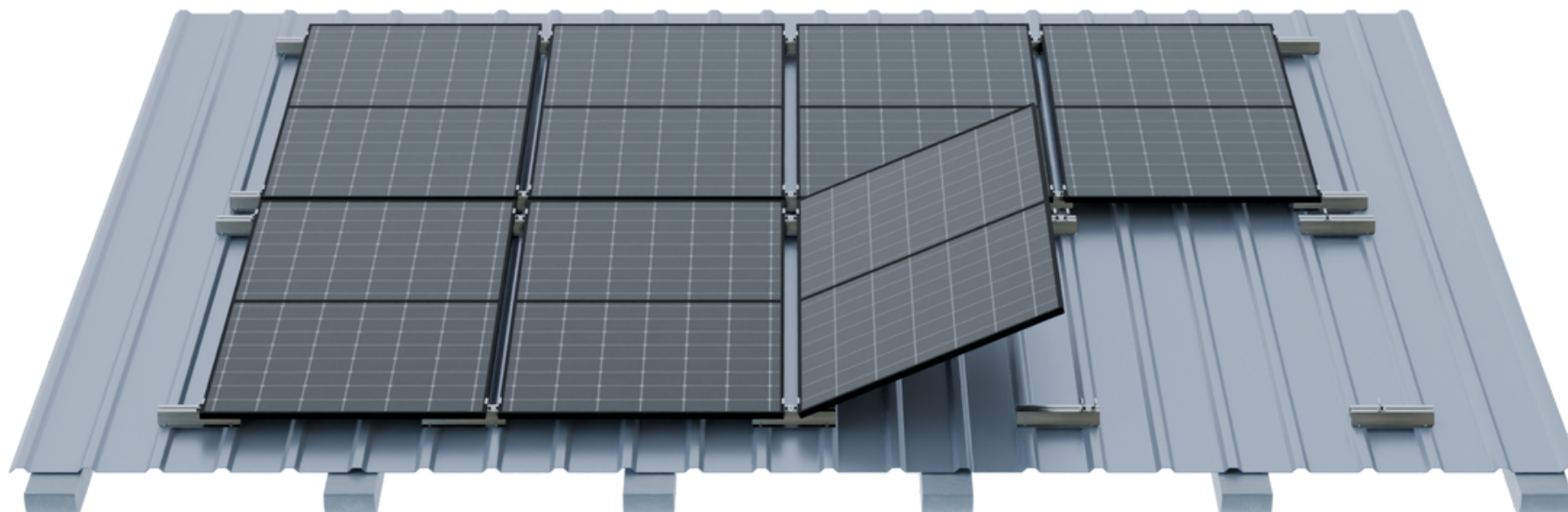
Insert the sliding groove into the top channel of the profile. The gully is designed so that it can be positioned anywhere in the channel from the top. Then, once the grooves have been positioned, fix the clamps lightly. Use allen screws for this. Advice! The clamps should hang loosely. They will be screwed on in the next step (during the unfolding of the next modules). The end glue is the first and last in the row, which stabilises the edge of the first and last module. Connect the remaining sliding grooves to the centre clamps so as to stabilise the sides of the two adjacent modules. The end glue should be the same height as the thickness of the module, but the centre glue fits to any module thickness. The correct allen bolt will be 1 cm shorter than the module thickness, regardless of whether it is connected to the middle or end clamps.

Setzen Sie die Gleitrinne in die obere Rinne des Profils ein. Die Rinne ist so konzipiert, dass sie von oben beliebig in der Rinne positioniert werden kann. Wenn die Nuten positioniert sind, befestigen Sie die Klammern leicht. Verwenden Sie dazu Inbusschrauben. Hinweis! Die Klammern sollten locker hängen. Sie werden im nächsten Schritt (beim Entfalten der nächsten Module) angeschraubt. Der Endkleber ist der erste und letzte in der Reihe, der die Kante des ersten und letzten Moduls stabilisiert. Verbinden Sie die verbleibenden Gleitrillen mit den Mittelklammern, um die Seiten der beiden benachbarten Module zu stabilisieren. Die Endklemme sollte die gleiche Höhe wie die Dicke des Moduls haben, die Mittelklemme passt jedoch zu jeder Moduldicke. Die richtige Inbusschraube ist 1 cm kürzer als die Moduldicke, unabhängig davon, ob sie mit den Mittel- oder Endklammern verbunden ist.



5. Montaż paneli fotowoltaicznych

Mounting the panels, Montage der Paneele



Na przygotowanej konstrukcji rozmieszczaj moduły, dokręcając klemy po ułożeniu każdego kolejnego modułu. Klemy powinny znajdować się na odpowiedniej szerokości modułu, zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu modułów fotowoltaicznych.

Arrange the modules on the prepared structure, tightening the clamps after each successive module has been placed. The clamps should be at the correct module width as recommended in the photovoltaic module installation instructions.

Ordnen Sie die Module auf der vorbereiteten Struktur an und ziehen Sie die Klemmen nach jedem weiteren Modul fest. Die Klemmen sollten die richtige Modulbreite haben, wie in der Montageanleitung für die Photovoltaikmodule empfohlen.

